

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 73 (1986)  
**Heft:** 12: Lesearten = Interprétations = Interpretations

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

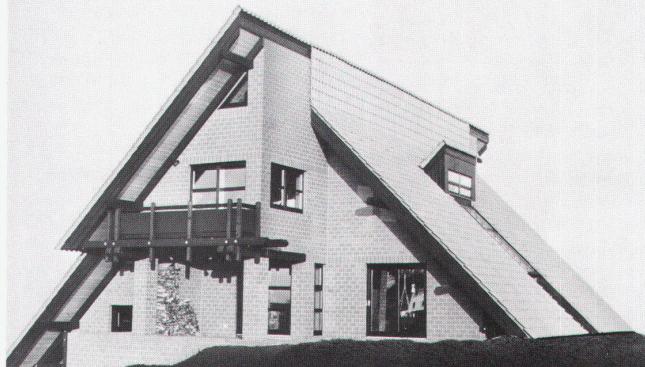
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gebaut mit:

## ABC Sichtklinker



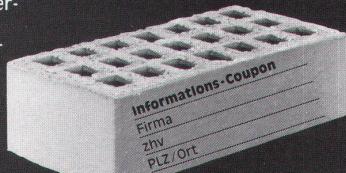
ABC-Sichtklinker – die vorteilhafte Alternative zum Sichtbackstein, da:

- neu in den Formaten BN 12 und BN 12/6
- nicht silikonbehandelt
- frostbeständig und wortungsfrei
- glatte oder geschälte Oberfläche
- verschiedene Farbtöne
- schnelle Lieferungen
- besseres Preis/Leistungsverhältnis!

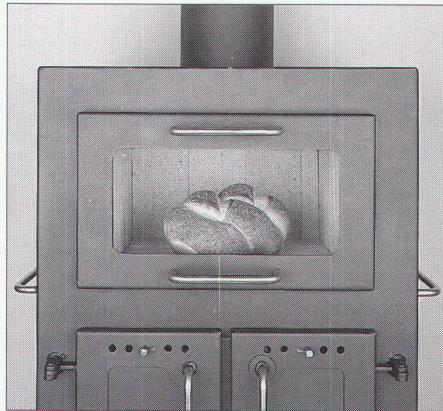
Unterlagen und Musterklinker erhalten Sie von Ihrer Baumaterialhandlung oder von:

**thumag**

Aachstrasse 2  
9326 Horn  
Tel. 071 - 41 22 42



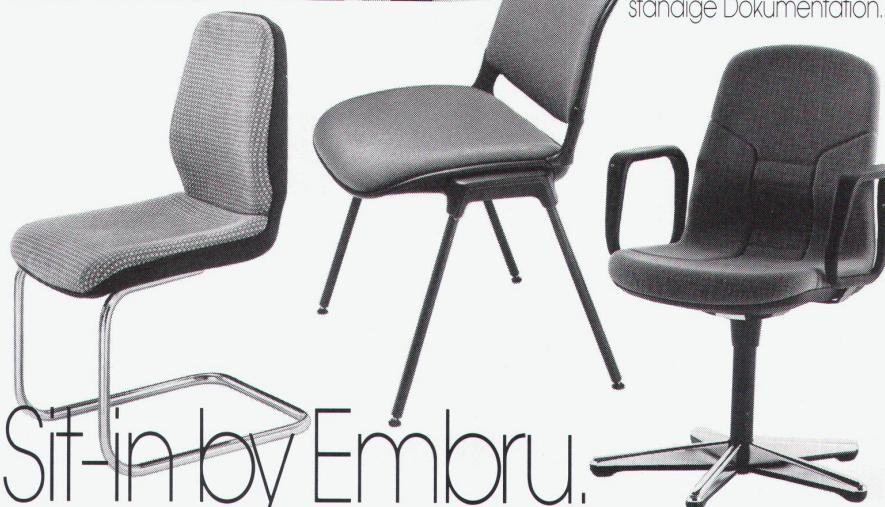
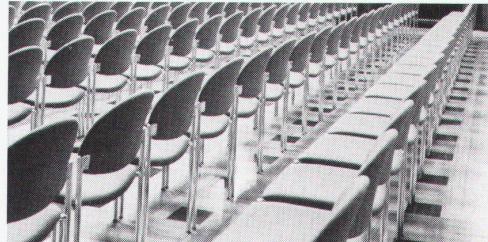
## Ein knusprig-braunes Brot aus dem echten Backofen



Hitze von 5 Seiten, wärmespeichernde Schamottsteine und ein Dampfventil garantieren beim Lurius-Backofen gleichmässiges Backen ohne den lästigen Wasserdampf.

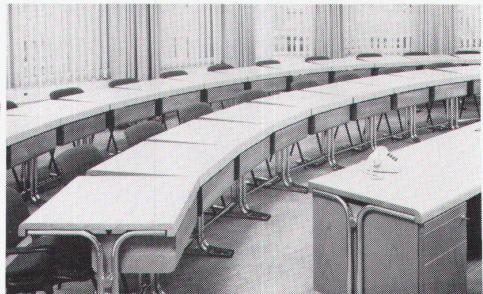
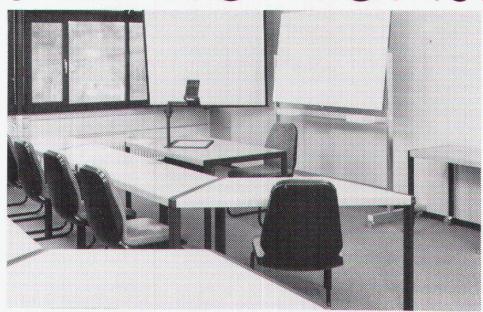
AC-Cheminéeöfen AG, Riedstr. 13, 6330 Cham  
Telefon 042 - 36 53 60  
ab 9. März 1987 Telefon 042 - 41 88 41

# Embru: Die Fine-Art des Einrichtens.



Sit-in by Embru.

Einrichten mit sicherem Gefühl für den Raum und die Bedürfnisse der Benutzer. Embru bietet Ihnen eine reiche Palette an Stuhl- und Tisch-Modellen. Verlangen Sie eine vollständige Dokumentation.



**embru**

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH  
Tische/Stühle  
Telefon 055/31 28 44  
Telex 875 321

## LUPO-Lift. Die neue Idee im Innenausbau.



Der automatische Versenkbeschlag kann überall eingebaut werden. In Möbeln, in Festeinbauten, in Küchen usw. Für Fernsehgeräte, Videoanlagen, Bars, Büro- und EDV-Anlagen usw. Auch mit Fernbedienung lieferbar.



Senden Sie uns Dokumentationen über den LUPO-Lift.

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Str./Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

WEB

# BENDER

F. BENDER AG  
Staubstrasse 15  
CH-8038 Zürich  
Telefon Zentrale 01 482 92 20  
Telefon Beschläge 01 482 92 25

**Alle Beschläge und Werkzeuge  
für Bau- und Möbelschreiner.**

Bauaufgabe dem Verfasser des Projektes im ersten Rang zu übertragen.

**Das Preisgericht:** W. Giger, Gemeindeammann, Au; J. L. Benz, dipl. Architekt, Wil; F. Bereuter, dipl. Architekt, Rorschach; E. Naef, Gemeinderat, Heerbrugg; P. Zehnder, Architekt, Spitalbauabteilung/ Hochbauamt, St.Gallen; W. Tiziani, Gemeinderat, Au; W. Schedler, Gemeinderat, Heerbrugg; Heidi Akermann, Mitglied der Altersheimkommission, Au; Protokoll: Eugen Frei, Gemeinderatsschreiber, Heerbrugg; Sabine Sonderegger, Au

### Aesch BL: «Im Dorf»

Die Einwohnergemeinde Aesch, die Bürgergemeinde Aesch und die römisch-katholische Kirchgemeinde Aesch haben gemeinsam einen Ideenwettbewerb «Im Dorf» durchgeführt. Zweck dieses Wettbewerbs war die Erlangung eines für die Öffentlichkeit attraktiven Ortszentrums mit vielfältigen privaten, halböffentlichen und öffentlichen Nutzungen. Der Wettbewerb wurde in der Region Basel öffentlich ausgeschrieben, jedoch auf 24 Teilnehmer beschränkt.

Die zwölf eingereichten Projekte wurden wie folgt juriert:

1. Rang (8500 Franken): Arbeitsgemeinschaft Gass+Hafner, Architekten SIA, Marc Bütler, Architekt BSA/SIA, Basel

2. Rang (8000 Franken): Hansruedi Bühler, Architekt SWB; Mitarbeiter: R. Rietzler und M. Scoob, Therwil

3. Rang (5500 Franken): Emil Schmidli, Architekt, Aesch  
**Ankauf** (4000 Franken): Theo Meyer, Architekt ETH/SIA; Mitarbeiter: H.P. Stöckli, dipl. Architekt ETH/SIA, R. Goodwin, dipl. Architekt, Muttenz

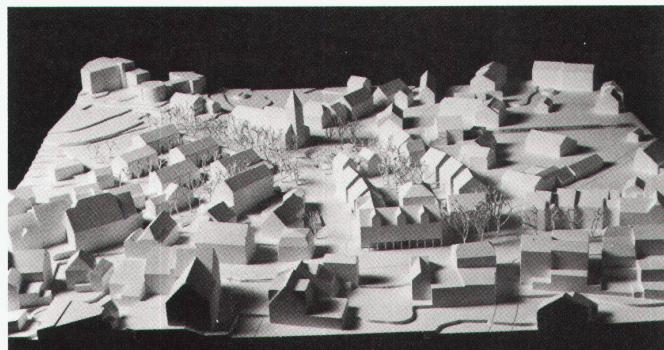
Die restlichen acht Projektverfasser erhalten eine Entschädigung von 1500 Franken.

**Das Preisgericht** empfiehlt den Veranstaltern, die Projekte im ersten und zweiten Rang überarbeiten zu lassen und sie dem Preisgericht zur Beurteilung neu vorzulegen.

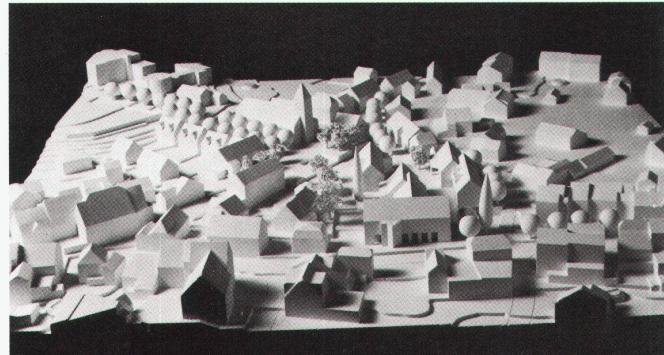
**Das Preisgericht:** Hans Ringger, Architekt, Birsfelden; Manfred Beck, Ing. ETH, Basel; Peter Gschwind, Architekt HTL, Therwil; Robert Häfelfinger, Architekt BSA/ETH, Sissach; Rolf Otto, Architekt BSA, Liestal; Dieter Wronsky, Architekt BSA, Arlesheim; Heinz Blatter, Gemeinderat, Aesch; Alfred Häring, Bürgerrat, Aesch; Josef Huber, Präsident Bürgergemeinde, Aesch; Henry Müller, Präsident röm.-kath. Kirchgemeinde Aesch; Josef Ruckli, Kirchenrat, Aesch; Cyrill Thummel, Gemeinderat, Aesch; Alex Hauser, Gemeindeverwalter, Aesch; Gilbert Münger, Leiter der Bauabteilung, Aesch.

### Schüpfheim LU: Landwirtschafts- und Bäuerinnenschule

Das Baudepartement des Kantons Luzern schrieb im Auftrage des Regierungsrates einen öffentli-



Aesch BL, 1. Preis



Aesch BL, 2. Preis